

# Strategisch plan Noord-Zuidbeleid

Aanvraag convenant internationale  
samenwerking

**Bierbeek** (België) –  
**San Felipe de Oña** (Ecuador)

# Coördinaten

## 1.1. Vlaamse gemeente

Naam van de gemeente	<b>Bierbeek</b>
Aantal inwoners	9.123 inwoners (31/12/04)
Website	<a href="http://www.bierbeek.be">www.bierbeek.be</a>
Naam burgemeester Telefoonnummer	Mark CARDOEN <b>016/ 46 17 76</b> <b>016/ 46 87 68</b> gemeentehuis
Naam schepen Intern. Samenwerking  Telefoon Fax E-mail	Johan VANHULST Culostraat 18 3360 Bierbeek <b>016/ 48 73 93</b> 016/ 53 22 09 <a href="mailto:johan.vanhulst@bierbeek.be">johan.vanhulst@bierbeek.be</a>
Ambtenaar I.S.  Telefoon Fax E-mail	Liebrecht SALEN Dorpsstraat 2 3360 Bierbeek <b>016/ 46 87 84</b> 016/ 46 11 41 <a href="mailto:liebrecht.salen@bierbeek.be">liebrecht.salen@bierbeek.be</a>
Gemeentesecretaris  Telefoon Fax E-mail	Rigo JANSSENS Dorpsstraat 2 3360 Bierbeek <b>016/ 46 87 69</b> 016/ 46 11 41 <a href="mailto:secretaris@bierbeek.be">secretaris@bierbeek.be</a>
Gemeenteontvanger  Telefoon Fax E-mail	Guillaume HAESDONCK Dorpsstraat 2 3360 Bierbeek <b>016/ 46 87 65</b> 016/ 46 11 41 <a href="mailto:ontvanger@bierbeek.be">ontvanger@bierbeek.be</a>
Ervaring in subsidieprogramma's	Federaal programma sinds 2001

## 1.2. Partnergemeente in het Zuiden

Naam van de gemeente	San Felipe de Oña
Aantal inwoners	± 5000
Land	Ecuador
Naam van de burgemeester	Germania Ullauri (vanaf 5 januari 2005)
Naam en functie van de contactpersoon	Fredy Galarza, secretaris van de gemeenteraad
Adres	Municipalidad de Oña
Postcode en Gemeente	Oña
Telefoonnummer	<b>593-7-434125</b>
Faxnummer	593-7-434127
E-mail	<a href="mailto:Muni_ona@etapaonline.net.ec">Muni_ona@etapaonline.net.ec</a>
Ervaring in internationale samenwerking met andere gemeentebesturen	Geen

### Korte geschiedenis van de samenwerking

- Bierbeek heeft sinds 1998 een verbroedering met San Felipe de Oña lopen. Deze kwam tot stand op vraag van de partnergemeente, die deze vraag stelde via een coöperant van Bierbeek die in Cuenca werkte. In 2000 werd de officiële verbroederingsovereenkomst getekend n.a.v. een identificatiemissie van een delegatie van Bierbeek aan Oña. Nadien was er nog een bezoek van burgemeester en ambtenaren van Oña aan Bierbeek (2003) en een tegenbezoek (2004).
- 1998-2002: eerste schuchtere communicatie o.a. tussen de scholen van Bierbeek (incl. het Sint-Janscollege van Meldert-Hoegaarden) en Oña. Initiele begeleiding door NGO Vredeseilanden, later overgenomen door CONCELT (Universiteit van Cuenca). Na 2002 viel het project geheel stil.
- Sinds 2002 deelname aan het Programma voor Gemeentelijke Internationale Samenwerking (oproep 2002, 2003 en 2004). In een eerste fase (oproep 2002 en 2003) werd daarbij gewerkt aan één van de als prioriteiten naar voren geschoven thema's, nl. de drinkwatervoorziening in het kanton. Ook werd aandacht besteed aan de capaciteitsversterking van het bestuur en de samenwerking tussen gemeentebestuur en bewoners in de planning en het beheer van deze sector. Als motor hiervan fungeerde de NGO Protos-Cedir i.s.m. de Ecuadoriaanse organisatie Acordes (universiteit van Cuenca). Dankzij deze acties zal de toegang tot drinkwatervoorziening in Oña ongeveer 100% bereiken in 2005. Vanaf 2004 werd aandacht geschonken aan een geïntegreerde aanpak waarbij ook sanitatie en de valorisatie van water voor landbouwdoeleinden werden opgenomen.
- In de rand van deze samenwerking werd ook steun verleend aan de coöperatieve "Jatun Condor" uit Susudel (deelgemeente Oña): dit is een coöperatie van vrouwen van geëmigreerde mannen, die weven en dit trachten te verkopen aan toeristen. Commercialisatie in België en Europa bleek onmogelijk (uit contacten met Fair Trade Organisatie). In 2003 en 2004 waren er wel enkele kleinere evenementen waarbij het gemeentebestuur, Bierbeekse verenigingen en individuele burgers € 2000 inzamelden. Doel is de weefsters vorming te geven, de productiemethodes te verbeteren en hun producten beter te commercialiseren in Ecuador.

### 1.3. Draagvlak – bestaande werkgroepen

<b>Gemeentelijke adviesraad</b>	GRIS Gemeentelijke raad voor internationale samenwerking
Samenstelling	Vertegenwoordigers van plaatselijke verenigingen van ngo's <ul style="list-style-type: none"> <li>- 11.11.11 koepelorganisatie</li> <li>- Broederlijk Delen</li> <li>- Damiaanactie</li> <li>- Protos</li> <li>- Plan International</li> </ul> Individuele geïnteresseerde burgers Cultuurfunctionaris de borre
Naam van de voorzitter Adres Telefoonnummer E-mailadres	Lut Thijsen Neervelpsestraat 40 3360 Bierbeek <b>016/ 46 00 37</b> <a href="mailto:Lut_thijsen@hotmail.com">Lut_thijsen@hotmail.com</a>
Erkend door de gemeenteraad op	1 maart 1990 ( <i>als Derdewereldraad</i> )

### Verbroedering Bierbeek-Oña

Stuurgroep verbroedering Bierbeek-Oña in Bierbeek	Voorzitter: schepen Johan Vanhulst Deelnemers: <ul style="list-style-type: none"> <li>- vertegenwoordigers GRIS</li> <li>- ambtenaren internationale samenwerking (ook informatie), duurzaamheid, jeugd, milieu en cultuur</li> <li>- diverse verenigingen</li> <li>- scholen van Bierbeek</li> <li>- individuele Bierbekenaren</li> </ul>
Comité verbroedering in Oña	Voorzitter: burgemeester Germania Ullauri Vallejo Deelnemers: <ul style="list-style-type: none"> <li>- ambtenaren</li> <li>- gemeenteraadsleden</li> <li>- diverse verenigingen (o.a. Comité de Agua – Centro de Salud) en scholen</li> <li>- Protos-Cedir en Acordes</li> </ul>

## 2. Strategisch plan 2005-2007

### 2.1. Beleidsvisie en missie

- **Visie:**

Bierbeek is geen eiland maar maakt deel uit van een geglobaliseerde wereld. Geen enkel beleidsterrein kan zich onttrekken aan de effecten van wereldwijde processen en ontwikkelingen.

Voor een aantal mondiale problemen is een offensieve politiek nodig waarvoor ook de medewerking van gemeentebesturen, verenigingen en inwoners noodzakelijk is. Een lokaal bestuur staat daarenboven het dichtste bij zijn bevolking en heeft een belangrijke signaal- en voorbeeldfunctie. Daardoor is het lokaal bestuur goed geplaatst om een geïntegreerde uitwisseling te stimuleren en te ondersteunen bij lokale gemeenschappen, groepen, organisaties en verenigingen in Noord en Zuid.

Daarenboven hebben gemeenten in Noord en Zuid niet te onderkennen capaciteiten om in te spelen op lokale noden en deze te kaderen in een mondiaal kader.

Door samen te werken en ideeën uit te wisselen kunnen gemeenten van elkaar leren. Op die manier zijn lokale besturen en organisaties complementair aan het nuttige werk dat internationale instellingen, nationale overheden en niet gouvernementele organisaties vervullen.

- **Missie:**

Het gemeentelijke Noord-Zuidbeleid kan en mag zich niet beperken tot financiële ondersteuning van de landen in het Zuiden.

Bierbeek kiest voor een geïntegreerde aanpak:

- Van ontwikkelingshulp naar een echte internationale samenwerking tussen gelijkwaardige partners
- Een visie ontwikkelen samen met het middenveld (GRIS) en met partner in het Zuiden (zuster gemeente Oña)
- Sensibilisatie van de bevolking via gemeentelijke communicatiekanalen en via scholen, verenigingen en het middenveld
- Gemeente heeft voorbeeldfunctie: o.a. gebruik fairtrade producten – klimaatverbond - ...
- Gefaseerde verhoging budget internationale samenwerking
- Uitbreiden samenwerking met partner gemeente: capaciteitsverhoging – duurzame ontwikkeling – watervoorziening – onderwijs – vorming – ...

*(in bijlage 1: beleidsprogramma 2001-2006 – blz 20-21 – 'Bierbeek in de wereld')*

### 2.2. Hoe worden duurzame ontwikkeling en geïntegreerde beleidsthema's in het gemeentelijk beleid OS opgenomen?

- Bierbeek voert reeds jarenlang een offensief en op duurzame ontwikkeling gericht milieubeleid. In de milieubeleidsplanning is de cluster 'water' permanent aanwezig. Het gaat daarbij zowel om de oppervlaktewaters (riolering – erosiebestrijding – wacht- en infiltratiebekkens – kwaliteitsbewaking), hemelwater (afkoppelen van hemelwater en oppervlaktewater - individuele infiltratiesystemen – allerlei proefproject), waterzuivering (individuele waterzuiveringssystemen), grondwater (vergunningen grondwaterexploitatie

- aanmoedigen putwateranalyse) en sensibilisatie rond duurzaam en rationeel watergebruik
- Ook in de andere beleidsdomeinen is er aandacht voor duurzame ontwikkeling, zoals o.a. afvalvoorkoming – duurzaam bouwen – energieboekhouding – intern milieuzorgsysteem
- Vanuit de bestaande capaciteit rond 'milieu' in het algemeen en 'water' in het bijzonder werd binnen de verbroedering sinds 2001 aandacht besteed aan het uitbouwen van een duurzaam waterbeheer in San Felipe de Oña. Waterbeheer moet rechtvaardig zijn: het vertrekt vanuit solidariteit onder alle gebruikers, waarbij elkeen recht heeft op voldoende water voor een gezonde menselijke ontplooiing. Waterbeheer moet duurzaam zijn: het streeft ernaar het beschikbare water zo goed mogelijk te gebruiken, zonder een hypotheek te leggen op de kansen van anderen, van het leefmilieu en van de toekomst. Waterbeheer moet participatief zijn: het vereist de betrokkenheid van elk individu en gemeenschap, ook van de kansarmen die hun eigen lot in handen moeten kunnen nemen, en dit met respect voor de gelijkwaardigheid tussen man en vrouw.
- Ook binnen de werking van de GRIS staat duurzame ontwikkeling centraal. Daarvoor werkte de GRIS samen met milieuraad of milieuverenigingen bij de organisatie van een aantal activiteiten: organisatie duurzame wereldbeurs in 2002, deelname alternatieve braderie in 2004, bespreking duurzaamheidspiegel in 2004,...
- De gemeentelijke administratie en vrijetijdscentrum de borre nuttigen reeds jarenlang fairtradekoffie en op diverse recepties en activiteiten worden fairtradeproducten aangeboden.
- De GRIS ondersteunt de acties van diverse NGO's, waarin de laatste jaren duurzame ontwikkeling centraal staat. Enkele voorbeelden:
  - Politieke acties van koepel 11.11.11 rond waterbeleid en tegen privatisering van water, vanaf 2005 rond de millenniumdoelstellingen, enz.
  - Educatieve werking rond duurzaam watergebruik door Protos
  - Jaarthemata van Broederlijk Delen, Vredeseilanden, ...

## **2.3. Algemene doelstellingen**

### **SN : Sensibilisatie in het Noorden (Bierbeek)**

Bierbeek wil haar bevolking beter informeren en sensibiliseren rond de Noord-Zuid-problematiek in de ruimste betekenis van het woord.

### **CN: Capaciteitsopbouw in het Noorden (Bierbeek)**

Bierbeek wil de interactie verbeteren tussen de gemeenteraad en de verenigingen en individuele burgers van Bierbeek die zich inzetten in de Noord-Zuidbeweging. De gemeente geeft alle kansen aan de Gemeentelijke Raad Internationale Samenwerking om horizontaal en verticaal uit te breiden en een groter publiek te bereiken. Ook de gemeentelijke diensten werken samen om tot een geïntegreerd beleid te komen.

### **SZ: Sensibilisatie in het Zuiden (San Felipe de Oña)**

De gemeente Oña wil de vriendschapsbanden tussen de gemeenten en hun inwoners aanhalen en efficiënter communiceren en uitwisselen. Naast de gemeentebesturen wordt de nadruk gelegd op uitwisselingen tussen scholen en jongeren.

### **CZ: Capaciteitsopbouw in het Zuiden (San Felipe de Oña)**

Door onze samenwerking in het verleden is de gemeente Oña er in geslaagd om de toegang tot drinkwater te verhogen en haar capaciteit uit te breiden inzake samenwerking met het middenveld (drinkwatercomités), de bevolking en de drinkwatersector in het algemeen. Rond de kwaliteit van onderwijs stellen zich ook problemen. Bogend op de capaciteiten opgedaan in het verleden wil Oña nu, naast de consolidatie op het vlak van drinkwaterbeheer, ook de onderwijssector aanpakken.

## **Sensibilisatie in het Noorden (Bierbeek)      S.N.**

Bierbeek wil haar bevolking beter informeren en sensibiliseren rond de Noord-Zuid-problematiek

- bevolking = inwoners d.w.z.
  - middenveld – verenigingen
  - personeel
  - scholen
- informeren en sensibiliseren = via beschikbare communicatiemix d.w.z.
  - Info-Bierbeek (maandelijks)
  - Informatiegids – infofolders (min. 1 per jaar)
  - Website gemeente Bierbeek (permanent)
  - Plaatselijke pers (wanneer nodig)
  - Informatiebijeenkomsten (wanneer nodig)
  - Uitwisseling via bezoekers en personen (in 2 richtingen)
- Noord-Zuid =
  - Noord-Zuidrelaties
  - ontwikkelingssamenwerking
  - noodhulp
  - verbroedering
  - Fair Trade
  - Multiculturele samenleving

### **S.N. 2.4. Beoogde resultaten:**

#### **S.N. 2.4.1. De gemeente informeert en sensibiliseert rond Noord-Zuidthema's en –acties in het algemeen, van bepaalde NGO's en gericht naar de gehele bevolking of naar bepaalde specifieke doelgroepen**

- Informatie via gemeentelijke communicatiekanalen
- Informatieve en sensibiliserende activiteiten en opvolging in samenwerking met de 4 basisscholen i.s.m. duurzaamheidsambtenaar
- Informatieve en sensibiliserende activiteiten en opvolging naar jongeren(verenigingen) i.s.m. jeugdconsulent en cultuurbeleidscoördinator
- Informatieve en sensibiliserende activiteiten en opvolging naar senioren(verenigingen) i.s.m. cultuurbeleidscoördinator
- Informatieve en sensibiliserende activiteiten en opvolging naar verenigingen en adviesraden i.s.m. cultuurbeleidscoördinator en evt. andere ambtenaren
- GRIS organiseert (of werkt mee aan) multiculturele en/of vormende activiteiten in cultuurcentrum de borre. Er is geregeld overleg met de directeur en de cultuurfunctionarissen de borre, de jeugdconsulent en de cultuurbeleidscoördinator
- Uitbreiding collectie en organisatie van een 'mondiale hoek' in de bib n.a.v. specifieke acties

#### **S.N. 2.4.2. Bierbeek neemt deel aan de actie 'ik ben verkocht' en wordt FairTradegemeente**

- Aankoop van fairtradeproducten door gemeente en CC de borre
- Informatie en sensibilisatie horeca en winkels
- Onderzoek naar commercialisering fairtradeproducten i.s.m. de plaatselijke bakkers
- Informatie en sensibilisatie bedrijven en verenigingen
- Grotere bereikbaarheid van en communicatie over de wereldwinkel

### **S.N. 2.4.3. Bierbeek sensibiliseert bevolking voor duurzaam leven (watergebruik – energiegebruik – voedselveiligheid - ...)**

- De GRIS, de milieuraad, verenigingen en burgers werken samen rond thema duurzaamheid: opvolgen duurzaamheidspiegel, evaluatie en bijsturing
- De GRIS werkt mee aan activiteiten rond duurzaamheid, zoals duurzame wereldbeurs en alternatieve braderie

## **S.N. 2.5. Indicatoren**

### **S.N. 2.5.1. Informatie en sensibilisatie**

- Informatie via gemeentelijke communicatiekanalen:
  - Info-Bierbeek – regelmatige berichtgeving
  - Gemeentelijke website: 'Bierbeek in de wereld' – regelmatige update
  - GRIS-berichten, aangevuld met GRIS-e-bericht
  - Kennismakingsbrochure 'Verbroedering Bierbeek-Oña'
  - Kennismakingspresentatie 'Verbroedering Bierbeek-Oña'
- Informatieve en sensibiliserende activiteiten en opvolging in samenwerking met de 4 basisscholen
- Informatieve en sensibiliserende activiteiten en opvolging in samenwerking met diverse verenigingen en adviesraden: hierbij wordt speciale aandacht besteed aan jongerenverenigingen, vrouwenverenigingen en seniorenverenigingen
- GRIS organiseert (of werkt mee aan) multiculturele en/of vormende activiteiten in cultuurcentrum de borre
- Uitbreiding collectie en organisatie van 'mondiale hoek' in de bibliotheek n.a.v. specifieke acties

### **S.N. 2.5.2. Promotie fairtradeproducten**

- Aankoop van fairtradeproducten door gemeentelijke diensten en vrijetijdscentrum de borre voor dagelijks gebruik, tijdens recepties, enz.
- Informatie en sensibilisatie horeca en winkels – fairtradeproducten moeten duidelijk beschikbaar zijn in min. 2 plaatselijke winkels
- De verenigingen kunnen voor hun activiteiten de keuze maken voor een fairtrade variant voor drank of versnaperingen
- Onderzoek naar commercialisering met fairtradeproducten i.s.m. de plaatselijke bakkers
- Onderzoek naar commercialisering van product uit Oña
- Informatie en sensibilisatie bedrijven en verenigingen – regelmatig herhalen
- Grotere bereikbaarheid van en communicatie over de wereldwinkel

### **B.S.2.5.3. Sensibilisatie duurzame levenswijze**

- GRIS en milieuraad werken samen rond thema duurzaamheid: opvolgen duurzaamheidspiegel, evaluatie en bijsturing
- GRIS werkt mee aan activiteiten rond duurzaamheid, zoals duurzame wereldbeurs en alternatieve braderie
- GRIS werkt samen met verenigingen die een duurzame levenshouding voorstaan (o.a. voedselteams – ethisch beleggen – 't Open Velt - ...)

## **S.N. 2.6. Risico's – onzekerheden – bedreigingen:**

- Tijd, energie, financiële en personele middelen zijn beperkt en wegen relatief zwaarder door in een kleine gemeente. Vooral qua personeelsinzet berust de uitvoering op een beperkt aantal personeelsleden, die hiervoor naast hun andere werkzaamheden tijd moeten kunnen vrijmaken.
- Sensibiliseren rond een verbroedering zorgt voor een duidelijkere identificatie tussen Noord en Zuid, maar kan ook leiden tot een te grote focus op het 'geprivilegeerd' zusterdorp of tot een zekere verzadiging ('uitgekeken geraken') zonder dat de uitwisseling op een dieper niveau ten volle benut kan worden

## **S.N. 2.7. Hefbomen**

- De GRIS kan bogen op een jarenlange inzet van diverse vrijwilligers en plaatselijke verenigingen en werkt positief samen met het gemeentebestuur.
- Integrale werking vrijetijdscentrum (cultuurcentrum, bibliotheek, jeugddienst, sportcentrum,...)
- Aanwezigheid hoofdzetel van Fair Trade Organisatie in Bierbeek
- Jaarlijks krijgt een Vlaamse stagiair van de KULeuven (organisatiepsychologie) de kans om gedurende 7 maanden te werken in Cuenca. Hierdoor kan de relatie van Bierbeek en Oña gevoelig ondersteund worden.

## **Capaciteitsopbouw in het Noorden (Bierbeek)      C.N.**

Bierbeek wil de interactie verbeteren tussen de gemeenteraad en de verenigingen en individuele burgers van Bierbeek die zich inzetten in de Noord-Zuidbeweging. De gemeente geeft alle kansen aan de Gemeentelijke Raad Internationale Samenwerking om horizontaal en verticaal uit te breiden en een groter publiek te bereiken. Ook de gemeentelijke diensten werken samen om tot een geïntegreerd beleid te komen.

### **C.N. 2.4. Beoogde resultaten**

#### **C.N. 2.4.1. In Bierbeek komen we tot een geïntegreerd beleid rond internationale samenwerking bij gemeentediensten, OCMW en vrijetijdscentrum de borre**

- Informatiemoment naar gemeenteraad n.a.v. onderschrijven politieke acties van de Noord-Zuidbeweging en het investeren in duurzame projecten door subsidies
- Informatievergadering naar gemeentediensten (incl. arbeiders – de borre)
- Overlegvergadering naar OCMW-raad en OCMW-personeel

#### **C.N. 2.4.2. De werking van de GRIS wordt verder uitgebouwd. Er wordt permanent gewerkt aan de visie en op basis daarvan wordt een subsidiesysteem uitgewerkt.**

- De GRIS vergadert regelmatig. Desgevallend kunnen werkgroepen opgericht worden voor de uitwerking van praktische zaken. Deze geven feedback naar de GRIS.
- De GRIS heeft een duidelijke visie, evalueert deze en stuurt deze bij en legt hem voor aan de gemeenteraad.
- De GRIS adviseert de gemeenteraad en het schepencollege omtrent de (politieke) acties van de deelnemende NGO's
- De GRIS adviseert de gemeenteraad over de meest doelmatige verdeling van subsidies en over een nieuw subsidiereglement

#### **C.N. 2.4.3. De stuurgroep Bierbeek-Oña wordt verder uitgebouwd.**

- De stuurgroep Bierbeek-Oña komt regelmatig samen. Binnen de stuurgroep worden desgevallend werkgroepen opgericht voor de uitwerking van praktische zaken.
- De stuurgroep stimuleert uitwisselingsinitiatieven van plaatselijke individuen, groepen en verenigingen met soortgelijke partners in de zustergemeente Oña
- Deze werkgroepen geven feedback naar de stuurgroep en de ambtelijke werkgroep.
- Er wordt regelmatig een stand van zaken gegeven aan de gemeenteraad en het schepencollege.

#### **C.N. 2.4.4. Er komt een ambtenarenwerkgroep die de activiteiten van GRIS en stuurgroep Bierbeek-Oña verder opvolgt.**

- Er wordt een ambtenarenwerkgroep opgericht die de activiteiten van GRIS en stuurgroep Bierbeek-Oña verder opvolgt.
- Deze ambtenarenwerkgroep zorgt voor een geregelde communicatie met de rest van het gemeentepersoneel.
- Het personeel van gemeente en vrijetijdscentrum wordt gemotiveerd om vorming te volgen rond Noord-Zuid-thema's.

## **C.N. 2.5. Voortgangsindicatoren**

### **C.N. 2.5.1. Geïntegreerd beleid**

- Informatiemoment naar gemeenteraad n.a.v. bespreking van subsidies of andere belangrijke (politieke) acties
- Informatievergadering naar gemeentediensten
- Overlegvergadering naar OCMW-raad en OCMW-personeel

### **C.N. 2.5.2. Werking GRIS**

- De GRIS vergadert regelmatig. Er worden werkgroepen opgericht voor de uitwerking van praktische zaken. Deze geven feedback naar de GRIS.
- Een visietekst wordt bediscussieerd, geëvalueerd en bijgesteld. De vernieuwde visietekst wordt voorgelegd aan schepencollege en gemeenteraad.
- De GRIS adviseert de gemeenteraad over alle belangrijke (politieke) acties van NGO's in Vlaanderen.
- Ook over alle subsidies geeft de GRIS advies. Er wordt een subsidiereglement opgesteld en voorgelegd aan schepencollege en gemeenteraad en op middellange termijn geëvalueerd.
- De GRIS bericht minstens eenmaal per jaar over de werking en over het actieplan.

### **C.N. 2.5.3. Stuurgroep Bierbeek-Oña**

- De stuurgroep Bierbeek-Oña vergadert regelmatig.
- Er worden werkgroepen opgericht voor de uitwerking van praktische zaken of deeltaken. Deze geven feedback naar de stuurgroep en de ambtelijke werkgroep.
- De stuurgroep Bierbeek-Oña bericht minstens eenmaal per jaar over de werking en over het actieplan.

### **C.N. 2.5.4. Ambtenarenwerkgroep**

- De ambtenarenwerkgroep vergadert regelmatig. Hij volgt de verbodering en de beslissingen van GRIS en stuurgroep permanent op. Hij geeft hierover feedback aan beide stuurgroepen en aan het schepencollege.
- Een aantal ambtenaren volgt vorming volgen rond Noord-Zuidthema's. De bij de verbodering betrokken ambtenaren volgen de vorming van VVSG en sluiten eventueel ook aan bij andere initiatieven.

## **C.N. 2.6. Risico's – onzekerheden – bedreigingen:**

- Tijd, energie, financiële en personele middelen zijn beperkt en wegen relatief zwaarder door in een kleine gemeente. Vooral qua personeelsinzet berust de uitvoering op een beperkt aantal personeelsleden, die hiervoor naast hun andere werkzaamheden tijd moeten kunnen vrijmaken.

## **C.N. 2.7. Hefbomen**

- De GRIS kan bogen op een jarenlange inzet van diverse vrijwilligers en plaatselijke verenigingen en werkt positief samen met het gemeentebestuur.
- Integrale werking vrijetijdscentrum (cultuurcentrum, bibliotheek, jeugdendienst, sportcentrum,...)
- Aanwezigheid hoofdzetel van Fair Trade Organisatie in Bierbeek
- Jaarlijks krijgt een Vlaamse stagiair van de KULeuven (organisatiepsychologie) de kans om gedurende 7 maanden te werken in Cuenca. Hierdoor kan de relatie van Bierbeek en Oña gevoelig ondersteund worden.

## **Sensibilisatie in het Zuiden (San Felipe de Oña) S.Z.**

De gemeente Oña wil de vriendschapsbanden tussen de gemeenten en hun inwoners aanhalen en efficiënter communiceren en uitwisselen.

Naast de gemeentebesturen wordt de nadruk gelegd op uitwisselingen tussen scholen, jongeren, lokale gemeenschappen en verenigingen.

### **S.Z. 2.4. Beoogde resultaten**

#### **S.Z.2.4.1. Bijdragen tot versterkte vriendschapsbanden tussen de gemeentebesturen, de administraties van Oña en Bierbeek en tussen groepen, verenigingen en organisaties in beiden gemeenten.**

- Er is een verbeterde internettoegang in het lokaal van de bibliotheek, die onderhouden wordt met het geld van de gebruikers.
- Er is een continue communicatie en uitwisseling van ervaringen tussen de zuster gemeenten Oña en Bierbeek, specifiek op het gebied educatie.
- Het draagvlak voor internationale samenwerking wordt verbreed bij het gemeentebestuur, bij de administratie en de bevolking van Oña.

#### **S.Z. 2.4.2. Uitwisselingen tussen scholen en jongeren bevorderen**

- Er wordt gewerkt aan een uitwisseling van jongeren. In Oña worden "*mingas*" opgericht (gemeenschapswerkgroepen of werkbrigades van vrijwilligers), die aangevuld met enkele jongeren uit Bierbeek gedurende een uitwisselingsreis vrijwillig werken voor de scholen van Oña.
- Ook de internetuitwisseling tussen het Collegio van Oña en het St-Janscollege van Meldert wordt opnieuw aangezwengeld.

### **S.Z. 2.5. Voortgangsindicatoren**

#### **S.Z. 2.5.1. Versterking van de relatie gemeente en civiele maatschappij**

- Er wordt in het gemeentehuis een lokaal ingericht voor de bibliotheek, waarin een computer met internetverbinding.
- Er wordt software voor de bibliotheek aangekocht, geïmplementeerd en regelmatig onderhouden (incl. virusscan,...).
- De gemeentelijke werknemer, verantwoordelijk voor de bibliotheek, krijgt regelmatig vorming en bijscholing.
- De toegang tot Internet wordt verbeterd. Er wordt een gebruikersreglement gemaakt, waarbij de bibliotheek ook kan fungeren als internetcafé voor de inwoners.
- Er is een regelmatige uitwisseling van kennis en ervaring tussen de gemeentelijk diensten die betrokken zijn in het thema educatie en rond 'milieuzorg op school' en het duurzaam gebruik van water.

#### **O.S.2.5.2. Uitwisselingen tussen scholen en jongeren**

- Er wordt in 2005 een programma voorbereid voor een jongerenuitwisseling. Vanaf het jaar daarna worden er "*mingas*" georganiseerd voor de verbetering van de infrastructuur van de scholen.
- Vanaf 2005 worden elke maand mails uitgewisseld tussen studenten van Oña en Meldert en uitgebreid met onderwijsgerelateerde thema's. Vanaf 2005-2006 wordt dit geïntegreerd.

- In Oña wordt jaarlijks een opleiding in het gebruik van het Internet voor de studenten en bevolking in het algemeen georganiseerd.

### **S.Z. 2.6. Risico's – onzekerheden – bedreigingen:**

- Middelen van de centrale overheid in Ecuador  
Volgens de decentralisatiewet van 1997 moet 15 % van het nationale budget voorbehouden worden voor de lokale besturen. Tot op heden heeft de nationale regering dit objectief niet willen of kunnen bereiken. Daardoor ontbreekt het de gemeentebesturen aan middelen om hun nieuwe taken te kunnen vervullen. Het engagement van het gemeentebestuur hangt m.a.w. af van het al dan niet transfereren van de voorziene fondsen.
- Lokale politieke factoren, belangenconflicten en dergelijke liggen buiten de invloed van het project.
- Algemene politieke en economische factoren die het werken in Ecuador steeds weer tot een avontuur maken.
- Een multipartijensamenwerking streeft naar duurzaamheid, werkt dus meestal intensiever en trager.

### **O.S.2.7. Hefbomen**

- Voor de begeleiding van het gemeentebestuur van Oña werken wij al enkele jaren samen met de vakgroep Acordes (van de universiteit van Cuenca). Deze universiteit werkt binnen het kader van de VLIR samen met de afdeling organisatiepsychologie van de KU Leuven.

## Capaciteitsopbouw in San Felipe de Oña **C.Z.**

Door onze samenwerking in het verleden is de gemeente Oña er in geslaagd om de toegang tot drinkwater te verhogen en haar capaciteit uit te breiden inzake samenwerking met het middenveld (drinkwatercomités), de bevolking en de drinkwatersector in het algemeen. Rond de kwaliteit van onderwijs stellen zich ook problemen. Bogend op de capaciteiten opgedaan in het verleden wil Oña nu, naast de consolidatie op het vlak van drinkwaterbeheer, ook de onderwijssector aanpakken.

### **C.Z. 2.4. Beoogde resultaten**

#### **C.Z. 2.4.1. Door de verbetering van het onderwijsbeleid en de onderwijskwaliteit bijdragen tot de sociale en economische ontwikkeling.**

- De samenwerking wordt uitgebouwd tussen alle betrokkenen: gemeente, educatieve instituties (scholen en leerkrachten), oudercomités, educatie-ondersteunende projecten en instellingen in de streek. Dit gebeurt op een participatieve en duurzame manier.
- Er wordt een geïntegreerd strategisch plan opgesteld voor een duurzaam beleid van educatie in de gemeente Oña i.s.m. de scholen en alle educatiebetrokken organisaties.
- Er worden "mingas" georganiseerd voor de verbetering van de infrastructuur van de scholen
- Er wordt nieuw meubilair aangekocht voor de scholen
- Er is een bibliotheek met internetaansluiting opgericht in de gemeente, een permanente dienstverlening voor kinderen en jongeren, in coördinatie met educatieve instellingen, met uurroosters die buitenschoolse vorming toelaten van de studenten in Oña.

#### **C.Z. 2.4.2. Door de versterking van de lokale capaciteiten bekomt men een verhoogde toegang tot drinkwater en een duurzaam waterbeheer. Ook worden de sanitatievoorzieningen van het centrum van Oña verbeterd.**

*Dit is een logisch vervolg op de projecten die binnen het federale programma gesubsidieerd werden in 2002-2003 en 2004. In 2005 zullen hiervoor binnen het federale programma nog middelen aangevraagd worden voor de uitvoering van de geplande infrastructuurwerken.*

- Er gebeurt een grondige evaluatie van het programma in overleg met de gemeente Oña, het middenveld (drinkwatercomités) en de bevolking, Acordes en Protos-Cedir.
- Deze werkgroepen worden inhoudelijk verder begeleid
- Er wordt beslist in welke richting het programma zal evolueren van 2005 tot 2007.

#### **C.Z. 2.4.3. Bijdragen tot een versterking van de plannings- en beheerscapaciteiten van de civiele maatschappij en de overheid van Oña.**

- De gemeente Oña beschikt over voldoende beleidscapaciteit met betrekking tot de sector educatie. Enkele medewerkers beheersen de methodologie en de concepten van een integraal educatiebeleid en ondersteuning van de scholen.
- In de sector 'water en sanitatie' zijn, behalve de installatie van infrastructuur, ook investeringen nodig in vorming en begeleiding van beheersstructuren, in casu de waterraden en het gemeentebestuur. Hierbij zal vooral aandacht gaan naar de communicatie en samenwerking tussen de verschillende actoren gericht op een efficiëntere samenwerking, opvolging en financiering van de watersector.

## **C.Z. 2.5. Voortgangsindicatoren**

### **C.Z. 2.5.1. Verbetering onderwijs**

- De huidige educatiesituatie in Oña wordt verder geanalyseerd en er wordt een planning opgesteld in de loop van 2005. Het strategische plan van educatie wordt daarbij geïntegreerd in het plan van lokale ontwikkeling in Oña.
- Er vinden min. 2 workshops plaats voor de structurering van het integraal strategisch plan van educatie. Ook meer organisatorische thema's, participatie en samenwerking komen hierin aan bod.
- Er worden jaarlijks "mingas" georganiseerd voor de verbetering van de infrastructuur van de scholen
- Er wordt nieuw meubilair voor de scholen aangekocht, volgens planning hierboven opgesteld en zodanig dat alle scholen tegen einde 2007 een gedeelte hiervan gekregen hebben.
- In de loop van 2005 worden contacten gelegd met het project PROMEBAZ van VVOB (Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en technische Bijstand) en afspraken gemaakt voor een eventuele samenwerking en implementatie vanaf het schooljaar 2005-2006.
- Daarnaast worden ook contacten gelegd voor de implementatie van het project "Escuelas verdes" dat milieuthema's in het lagere schoolcurriculum integreert.
- Er wordt een continu leerproces voorzien voor het onderwijspersoneel van de gemeente.

### **C.Z. 2.5.2. Duurzaam watergebruik en sanitatie**

- De gemeente Oña werkt samen met Protos-Cedir een technisch voorstel en budget voor geplande sanitatie infrastructuur uit.
- Er worden trimesterieel informatievergaderingen en vormingsworkshops georganiseerd i.v.m. interventiemethodologie, het opstellen van contracten, de uitvoering en het beheer ervan, ...
- In de loop van 2005 wordt het programma 'duurzame drinkwaterbeheer en sanitatie' geëvalueerd door de gemeente Oña, het middenveld en de bevolking van Oña, Protos-Cedir en Acordes. De resultaten daarvan worden besproken door de stuurgroep Bierbeek- Oña en geïmplementeerd in het jaarplan 2006.
- De milieudienst van Bierbeek biedt inhoudelijke steun bij het opstellen van de plannen voor de afvalwaterbehandeling.

### **C.Z. 2.5.3. Plannings- en beheerscapaciteit vergroten**

- De gemeente Oña (gemeenteraad, burgemeester en schepenen, administratie) spreekt openlijk haar ambitie uit om hulp te bieden aan deze sector en dit te doen in samenspraak met alle betrokkenen (onderwijzers, vakbonden, oudercomités, studentenraad).
- Een belangrijk doel van het project is het ontwikkelen van plannings- en organisatiecapaciteiten en het beleid van de educatieve diensten van de gemeente. Het proces van multipartijensamenwerking wordt begeleid door ACORDES.

## **C.Z. 2.6. Risico's – onzekerheden – bedreigingen:**

- Middelen van de centrale overheid  
Volgens de decentralisatiewet van 1997 moet 15 % van het nationale budget voorbehouden worden voor de lokale besturen. Tot op heden heeft de nationale regering dit objectief niet willen of kunnen bereiken. Daardoor ontbreekt het de gemeentebesturen aan middelen om hun nieuwe taken te kunnen vervullen. Het

engagement van het gemeentebestuur hangt m.a.w. af van het al dan niet transfereren van de voorziene fondsen.

- Onderwijs in het algemeen, en meer specifiek in rurale streken zoals Oña, is erg problematisch omwille van een gebrek aan middelen, maar ook omwille van het gebrek aan gemotiveerde en goed opgeleide leerkrachten. De gemeente Oña beschikt niet alleen over onvoldoende middelen, maar ook over onvoldoende capaciteit om de leiding van een dergelijk educatie-initiatief ten volle te dragen. De samenwerking met instanties in Ecuador die wel over deze capaciteiten beschikken, zal levensnoodzakelijk zijn.
- Lokale politieke factoren, belangenconflicten en dergelijke liggen buiten de invloed van het project.
- Algemene politieke en economische factoren die het werken in Ecuador steeds weer tot een avontuur maken.
- Een multipartijensamenwerking streeft naar duurzaamheid en werkt dus intensiever en meestal trager.

## **C.Z. 2.7. Hefbomen**

- Educatie werd – naast de toeging tot water en de sanitatie ervan – gekozen als een van de centrale thema's. Er worden duidelijke tekorten binnen de educatie vastgesteld, educatie wordt als sociaal relevant beschouwd en kan als een continu proces onafhankelijkheid en zelfontwikkeling creëren.
- Het gemeentebestuur van Oña investeert momenteel in de definiëring van een gemeentelijke strategie voor de aanpassing van de competenties voor educatie en onderwijs. Dit past in het kader van de decentralisatie van de Ecuatoriaanse staat en gebeurt met de hulp van CONAM ( Nationale raad voor de modernisering van de staat).
- Oña onderhoudt sinds 3 jaar een belangrijke samenwerkingsband met gemeentes uit de regio in het kader van het 'Programa Nuestros Niños', om bij te dragen tot de ontwikkeling van kinderen.
- Voor de begeleiding van het gemeentebestuur van Oña werken wij al enkele jaren samen met de werkgroep Acordes van de universiteit van Cuenca. Deze universiteit werkt binnen het kader van de VLIR samen met de afdeling organisatiepsychologie van de KU Leuven. Daarenboven wordt overwogen om een samenwerking aan te gaan met de Vlaamse Vereniging voor Ontwikkelingssamenwerking en technische bijstand (VVOB), waar een samenwerking bestaat tussen het Centrum Ervaringsgericht Onderwijs (CEGO) van de KU Leuven en de universiteit van Cuenca.
- Voor de begeleiding van het project 'duurzaam waterbeheer' werkten wij reeds samen met het consortium Protos-Cedir-Acordes. De samenwerking met deze organisaties verliep vlot en ook te Oña wordt deze samenwerking positief geëvalueerd.
- Expertise in Bierbeek op het vlak van waterzuivering en duurzaam watergebruik kan gevaloriseerd worden en bijdragen tot de concretisering van uitwisselingen.
- In de regio lopen momenteel een aantal dynamische onderwijsvernieuingsprojecten, ondersteund door o.a. de VVOB, die zich specifiek met de rurale onderwijssector bezighouden. Zij hebben reeds interesse betoond om hun werking naar Oña uit te breiden.

## 2.8. Budget volgens strategisch plan

<b>Enveloppes</b>	<b>Raming 2005</b>	<b>Raming 2006</b>	<b>Raming 2007</b>	<b>Totaal</b>
Sensibilisatie	6.000	12.000	12.000	30.000
Capaciteits-opbouw	6.000	12.000	12.000	30.000
Reis- en verblijfskosten	8.000	11.000	11.000	30.000
Vorming	600	1.200	1.200	3.000
Begeleiding	600	1.200	1.200	3.000
<b>Totaal alle enveloppes</b>	<b>21.200</b>	<b>37.400</b>	<b>37.400</b>	<b>96.000</b>

Personeelskost NZambtenaar	18.000	36.000	36.000	90.000
Forfait personeel	3.750	15.000	15.000	33.750
Co-financiering loon NZ-ambt.	14.250	21.000	21.000	56.250
Andere co-financiering	40.092	40.000	40.000	120.092
Totaal co-financiering	54.342	61.000	61.000	176.342

	bedrag	%
Totaal financiering Vlaamse Gemeenschap	96.000	42,4 %
	<u>+33.750</u>	
	=129.750	
Co-financiering gemeente Bierbeek, gemeente Oña en andere partners	176.342	57,6 %

# 3. Operationeel plan voor het werkjaar 2005

## 3.1. Operationele doelstellingen

S.N.1. Er wordt een communicatieplan opgesteld rond Noord-Zuidthema's

S.N.2. Bierbeek neemt deel aan de actie 'Ik ben verkocht'

S.N.3. Bierbeek sensibiliseert haar bevolking rond duurzaam leven (o.a. water- en energiegebruik)

C.N.1. Bierbeek legt de basis van een geïntegreerde werking rond Noord-Zuid.

C.N.2. De GRIS wordt verder uitgebouwd en adviseert de gemeenteraad en schepencollege over alle belangrijke (politieke) acties en over de te verdelen subsidies

C.N.3. De stuurgroep Bierbeek-Oña wordt verder uitgebouwd

C.N.4. Er wordt een ambtenarenwerkgroep opgericht

S.Z.1. De communicatie tussen gemeentebesturen, organisaties en burgers worden versterkt

S.Z.2. De communicatie tussen scholen en jongeren krijgen daarbij extra aandacht

C.Z.1. Er wordt geïnvesteerd in de verbetering van de onderwijskwaliteit in Oña

C.Z.2. Het project 'verbetering toegang tot drinkwater, duurzaam waterbeheer en sanitatie' in Oña wordt geëvalueerd en bijgestuurd waar nodig

C.Z.3. De plannings- en beheerscapaciteiten in Oña worden uitgebreid rond het thema 'onderwijs en vorming'

## 3.2. Beoogde resultaten

S.N.1. Er wordt een communicatieplan opgesteld rond informatie en sensibilisatie rond Noord-Zuidthema's. Dit wordt besproken in de GRIS en in 2005 uitgetoet. Er wordt daarbij speciale aandacht besteed aan de multiculturele programmering van cultuurcentrum de borre.

S.N.2. Bierbeek neemt deel aan de actie 'Ik ben verkocht' voor de promotie van fairtrade-producten. Daarvoor wordt binnen de GRIS een trekkersgroep opgericht die een planning opstelt.

S.N.3. Samen met de milieudienst wordt een communicatieplan opgesteld rond duurzaam water en energiegebruik, gekaderd in het Noord-Zuidperspectief. Er starten verkennende gesprekken met verenigingen die rond duurzaamheid willen werken.

C.N.1. De basis wordt gelegd voor een geïntegreerd beleid bij de gemeentediensten. Daarvan wordt voor het einde van het jaar verslag gedaan bij de GRIS, bij het schepencollege en bij de gemeenteraad.

C.N.2. De GRIS vergadert intensief in 2005. Naast de opvolging van en advies over de (politiek) acties van de NGO's, bereidt de GIS een planningstekst en een subsidiereglement voor, die aan de gemeenteraad voorgelegd worden.

C.N.3. De stuurgroep Bierbeek – Oña vergadert intensief in 2005 en stelt een concrete planning op tot en met 2007.

C.N.4. Er wordt een ambtenarengroep opgericht die de verbredering opvolgt. Worden daarvoor uitgenodigd: de informatieambtenaar – de ambtenaar internationale samenwerking - de milieudienst – de jeugdconsulent – de cultuurbeleidscoördinator – de directeur van het

cultureel centrum. Per thema wordt bekeken hoe de groep met andere ambtenaren kan uitgebreid worden.

S.Z.1. De gemeente Oña verbetert zijn internettoegang, waardoor er regelmatige communicatie en uitwisseling mogelijk is. Er is een regelmatige uitwisseling tussen de scholen van Bierbeek en Oña.

S.Z.2. Er wordt een bezoek gepland in 2005, dit bezoek wordt ernstig voorbereid, de deelnemers worden gebriefd en nadien wordt het bezoek samen geëvalueerd.

S.Z. 3. Er wordt een jongerenuitwisseling voorbereid en – bij voldoende interesse – uitgevoerd in de grote vakantie van 2005.

C.Z.1. Er wordt een samenwerking opgezet tussen de diverse onderwijsinstellingen in Oña. Op basis van een ernstige analyse wordt een strategische planning opgesteld voor de verbetering van de infrastructuur. Er wordt begonnen met de vernieuwing van de infrastructuur in de scholen van Oña. Dit wordt begeleid door Acordes. Bierbeek begint gesprekken met de VVOB over een samenwerking op het veld.

C.Z.2. De bevolking van Oña krijgt toegang tot drinkbaar water en er worden sanitatievoorzieningen gebouwd in samenwerking met de watercomités en de bevolking.

C.Z.3. De gemeente Oña breidt zijn plannings- en beheerscapaciteiten gevoelig uit.

### **3.3. Criteria voor evaluatie - indicatoren**

S.N.1. Communicatieplan is klaar in mei 2005, wordt geïmplementeerd en tussentijds geëvalueerd in plan voor gemeenteraad ten laatste december 2005.

S.N.2. Bierbeek schrijft zich in voor de actie 'Ik ben verkocht', er wordt een trekkersgroep opgericht en deze geeft regelmatig feedback aan de GRIS.

S.N.3. Communicatieplan rond duurzaam leven is klaar einde 2005.

C.N.1. Het strategisch plan wordt besproken door de gemeenteraad van maart 2005.

C.N.2. De GRIS vergadert regelmatig in 2005. De GRIS organiseert minstens een vorming rond visie tijdens het jaar 2005. Op basis van de bestaande visietekst wordt een subsidiereglement opgesteld, dat ten laatste op gemeenteraad van december 2005 voorgelegd wordt.

C.N.3. De stuurgroep Bierbeek – Oña vergadert 4 x in 2005. De stuurgroep adviseert over de te volgen strategie en over de bezoeken.

C.N.4. De ambtenarengroep wordt opgericht en vergadert 4 x in 2005.

S.Z.1. De gemeente Oña verbetert zijn internettoegang en er is minstens 1 x per maand een communicatie. Er is een regelmatige internetuitwisseling (min. 1 x maandelijks) tussen de scholen van Bierbeek en Oña en tussen het Collegio Nacional en het Sint-Janscollege te Meldert.

S.Z.2. Er wordt een bezoek georganiseerd van een delegatie van de zuster gemeente Oña in Bierbeek. Dit wordt door alle betrokkenen voorbereid, de deelnemers worden gebriefd en nadien wordt dit grondig geëvalueerd.

S.Z.3. Er wordt een jongerenuitwisseling uitgevoerd in de zomer van 2005.

C.Z.1. Er wordt een samenwerking opgezet tussen de diverse onderwijsinstellingen in Oña. Er wordt een strategisch plan opgesteld en een planning opgesteld voor de verbetering van de infrastructuur. Er wordt gestart met de verbetering van de infrastructuur of de bedragen worden vastgelegd. Hiervoor werken we samen met Acordes. Bierbeek begint voorbereidende gesprekken met de VVOB.

C.Z.2. De bevolking van Oña heeft toegang tot drinkbaar water en er worden sanitatievoorzieningen gebouwd volgens een uitgewerkte planning met de watercomités, het gezondheidscentrum, de plaatselijke gemeenschappen, de verenigingen en de bevolking.

C.Z.3. De gemeente Oña brengt Bierbeek op de hoogte van de implementatie van planning en beheer en dit wordt gemeld aan de gemeenteraad ten laatste in december.

### 3.4. Budget

Indicatoren	Subsidiëring VL. Gemeensch.	Eigen financiering	Totaal
S.N.1. Communicatieplan + implementatie activiteiten + diverse comm.kanalen	2.000	P(*) 4.500	6.500
S.N.2. Trekkersgroep 'Ik ben verkocht' – verdere actie	400	P	400
S.N.3. Communicatie rond duurzaam water + energie	800	P 500	1.300
C.N.1. Beleid internationale samenwerking + subsidies		P 19.500	19.500
C.N.2. Werking GRIS – subsidiereglement – visietekst		P	
C.N.2. stuurgroep Bierbeek – Oña		P	
C.N.3. Ambtenarengroep		P	
S.Z.1. Internet Oña – uitwisseling scholen	1.800	P	1.800
S.Z.2. Bezoek delegatie van Oña aan Bierbeek	1.000	P	1.000
S.Z.3. Jongerenuitwisseling naar Oña		P	
C.Z.1. Samenwerking – analyse – strategische planning – verbetering infrastructuur	5.000	9.500	14.500
C.Z.2. Drinkwatervoorziening – sanitatievoorzieningen		P	
C.Z.3. Beheers- en planningscapaciteiten gemeente Oña	1.000	600	1.600

#### Algemeen

Reis- en verblijfskosten		5.400	13.400
S.Z.2.	2.000		
S.Z.3.	6.000		
Vorming	600		600
Begeleiding + vertalingskosten	600	400	1.000
Personeelskost N-Z-ambtenaar in Bierbeek (**)	3.750	14.250	18.000

(\*) P = inbreng van personeel

(\*\*) Voor het eerste jaar wordt subsidie gevraagd voor 1/4-time ambtenaar.

De werking wordt in 2005 gedragen door 3 ambtenaren (op B-niveau):

- duurzaamheidsambtenaar Vicky Leentjes (komt slechts voor 50 % in aanmerking voor subsidiëring)
- jeugdconsulent Kelly Vermeulen
- informatieambtenaar – secretaris GRIS Liebrecht Salen

Voor het federale programma (rond duurzaam watergebruik) komt daar nog milieuambtenaar Karel Rausch bij, maar deze komt voor onze subsidiëring niet aanmerking

## 4. Bijlagen

### BIJLAGE 1/

#### ERKENDE ADVIESRAAD: samenstelling - verslagen

naam	organisatie	contactgegevens
Ameye Pol		Waterstraat 27 3360 Bierbeek
Brusten Lieve	SP.A	Schoolstraat 48 3360 Bierbeek
Cockx Mart		Bierbeekstraat 123 3360 Korbeek-Lo
Decoster Luce	11.11.11	Oudebaan 187 3360 Korbeek-Lo
Devogelaere Erik	Fair Trade Organisatie	Hoogstraat 35 E 3360 Bierbeek
Eykerman Maria	Broederlijk Delen	Waterstraat 44 3360 Bierbeek
Hatse Inge		Bevekomsestraat 25 3360 Bierbeek
Heykers Christiane	Plan International	Pimberg 115 3360 Korbeek-Lo
Heymans-Cauwe Therese-An	Oxfam Wereldwinkel – 11.11.11	Noéstraat 21 3360 Bierbeek
Machielsen Ilse	Directeur cultuurcentrum de borre	Speelpleinstraat 12 3360 Bierbeek
Ombelet Mia	CD&V – stuurgroep Oña	Bremtstraat 3 3360 Bierbeek
Salen Liebrecht	11.11.11 – Protos – stuurgroep Oña – SECRETARIS / AMBTENAAR	Lovenjoelsestraat 61 3360 Bierbeek
Thijssen Lut	11.11.11 – Vlaams Haïtioverleg - VOORZITTER	Neervelpsestraat 40 3360 Bierbeek
Vanhulst Johan	SCHEPEN – stuurgroep Oña	Culostraat 18 3360 Opvelp
Wyseur Roos	11.11.11	Culostraat 48 3360 Opvelp

## BIJLAGE 2/

### TEKST uit Beleidsprogramma 2001-2006

#### BIERBEEK IN DE WERELD

*Het gemeentelijk Noord-Zuidbeleid kan en mag zich niet beperken tot financiële ondersteuning van de landen in het Zuiden: een geïntegreerde aanpak is nodig.*

#### De mondialisering aan onze voordeur

Bierbeek wil van een Noord-Zuidbeleid naar een echte **internationale samenwerking** tussen gelijkwaardige partners evolueren, waarbij de diverse beleidshandelingen getoetst worden op hun effect in landen van het Zuiden. Bijvoorbeeld door aandacht voor duurzame ontwikkeling, geen gebruik van tropisch hardhout, positieve integratie van asielzoekers, ... Door de toenemende mondialisering focussen we ons ook op landen van Oost-Europa, hoewel onze aandacht in de eerste plaats naar een gemeentelijk Noord-Zuidbeleid zal gaan. We stellen daarvoor een gemeentelijke **nota** Noord-Zuidbeleid op met een globale visie, inventarisatie, formulering van de doelstellingen, een actieprogramma en natuurlijk een jaarlijkse evaluatie en bijsturing.

#### Informatie en sensibilisatie

De **scholen** blijven de bevoorrechte partners voor informatie en sensibilisatie. De gemeente ondersteunt initiatieven zoals de aanschaf van lespakketten, wereldkalender, andere wereldkaart, 'internationale dagen, multiculturele activiteiten, ...

Ook werken we samen met de jeugdwerkinitiatieven en andere sociaal-culturele verenigingen, met het vrijetijdscentrum De Borre, door het organiseren van gespreksavonden, de Derdewereldquiz, enz. Ook het gemeentelijk informatieblad en de website hulpmiddelen om het Noord-Zuidbeleid beter bekend te maken en mensen te sensibiliseren.

De gemeente vervult ook een **voorbeeldfunctie**: aankoop van Fair Trade-producten, aanbod van literatuur uit het Zuiden in de bibliotheken, ...

#### Geld voor interessante projecten

Bierbeek engageert zich om jaarlijks het **budget** voor internationale samenwerking te **verhogen**. Het leeuwendeel van de financiële middelen wordt verdeeld via erkende NGO's en het overkoepelende 11.11.11. Bierbekenaars die in het zuiden werken worden symbolisch ondersteund.

Tot slot zullen ook middelen voorzien worden voor noodhulp, bijvoorbeeld bij ernstige rampen (aardbevingen, overstromingen, hongersnood, ...).

#### Verbroedering met San Felipe de Oña

De samenwerking met onze zuster gemeente in Ecuador is veel meer dan enkel een bezoek en het uitwisselen van mooie woorden. Samen met Vredeseilanden werd reeds een communicatieproject opgestart, waarbij twee scholen via e-mail in contact staan met scholen uit Oña. We streven ook naar een betere communicatie tussen diverse verenigingen en de gemeentebesturen om ervaringen uit te wisselen.

Momenteel onderzoeken we om van start te gaan met een project voor **drinwatervoorziening** in Oña. Bierbeek gaat daarvoor een samenwerking aan met de NGO Protos en zal hiervoor ook zoeken naar extra fondsen om dit project te financieren.

Eventueel kunnen nog andere projecten opgestart of ondersteund worden in deze intergemeentelijke samenwerking.

### **Gemeentelijke raad voor internationale samenwerking (GRIS)**

Verdere inspraak van en samenwerking met de huidige Derdewereldraad is essentieel om het gemeentelijk Noord-Zuidbeleid concreet vorm te geven en uit te voeren. Daartoe zal de Derdewereldraad zijn naam veranderen naar Gemeentelijke Raad voor Internationals Samenwerking. Door een uitbreiding zorgen we voor een breder draagvlak in onze Bierbeekse gemeenschap. De raad zal ondersteund en gestimuleerd door een gemeentelijk ambtenaar, die de levende motor van de internationale samenwerking moet zijn.

### **BIJLAGE 3/**

Verklaring op eer ondertekend door secretaris en ontvanger dat de wedde van de ambtenaar OS niet dubbel wordt gesubsidieerd

### **BIJLAGE 4/**

Kopie van het benoemingsbesluit/contract van de ambtenaren Liebrecht Salen – Vicky Leentjes – Kelly Vermeulen - verbintenis

### **BIJLAGE 5/**

Afzonderlijk begrotingsposten Ontwikkelingssamenwerking begroting 2005

### **BIJLAGE 6/**

Advies van de GRIS over het convenant (incl. strategisch actieplan en operationeel actieplan) – vergadering 2 maart 2005

### **BIJLAGE 7/**

Bewijsstukken advies van de GRIS i.v.m. keuze partnergemeente: artikel Info-Bierbeek juli-augustus 1998 – uitnodiging en verslag info-vergadering 22 oktober 1998 – bespreking Derdewereldraad vergadering 13 oktober 1998

### **BIJLAGE 8/**

Gemeenteraadsbeslissing met aanvraag convenant – uittreksel 3 maart 2005-03-30

### **BIJLAGE 9/**

Oprichting Derdewereldraad – beslissing gemeenteraad 1 maart 1990

### **BIJLAGE 10/**

Samenwerkingsovereenkomst (Convenio de Hermanamiento) januari 2000 – gemeenteraadsbeslissing 16 december 1999

## Andere bijlagen

### Analyse en historiek samenwerking Bierbeek – San Felipe de Oña

#### (a) Socio-economische kenmerken:

- San Felipe de Oña is een kleine landelijke gemeente in de Sierra (Andesgebergte) in de zuidelijke provincie Azuay. Oña verwierf pas 12 jaar geleden bestuurlijke autonomie. Dit verklaart de eerder beperkte middelen en capaciteiten.
- De meerderheid van de bevolking leeft van kleinschalige landbouw (basisgewas: maïs). Het overgrote deel van de mensen is etnisch als 'mesties' te definiëren.
- Er is een grote diversiteit aan klimaatszones en plantengroei: van 1200 meter hoogte (subtropisch) tot bijna 4000 meter hoogte (koud) boven zeeniveau.
- Oña ligt geïsoleerd aan de 'Panamericana' op 100 km afstand van de dichtst bijgelegen steden, Cuenca (in het noorden), en Loja (in het zuiden).
- Het dorp heeft een zeer hoge migratiegraad sinds verschillende decennia, vroeger vooral naar de kustvlakte en het Amazonegebied (plantages, industrie), tegenwoordig naar de V.S. en Spanje (illegale tewerkstelling). Vandaag zijn er voor elke 100 mannen in het dorp 179 vrouwen, een rechtstreeks gevolg van de migratie van de mannelijke bevolking, meestal de jongeren en meest arbeidsgeschikten. Dit veroorzaakt belangrijke problemen voor de eigen ontwikkeling van het dorp.
- Het dorp kampt met de ergste erosie van de streek: meer dan 60 % van de oppervlakte!
- Basisbehoeften in grote mate on vervuld (volgens INEC, Nationaal Instituut voor Statistiek, 1995 en het SIISE, geïntegreerd systeem van sociale indicatoren van Ecuador):
  - 95 % van de gezinnen heeft geen riolering,
  - 90 % van de gezinnen heeft geen sanitair.
  - 99,5 % van de gezinnen heeft geen telefoon,
  - 22 % van de bevolking is analfabeet.
  - 46.9% van de bevolking is functioneel analfabeet
  - gemiddeld gaat men maar tot 10 jaar naar school
- Ondertussen werden belangrijke inspanningen gedaan op het vlak van de drinkwatervoorziening: binnen het kader van de intergemeentelijke internationale samenwerking met Bierbeek werd een planning opgesteld dat momenteel wordt uitgevoerd met bijkomende financiering uit het actieplan van Protos. In 2004 werd dit plan uitgebreid met een sanitatieluik.
- Het gemeentebestuur van Oña investeert momenteel in de definiëring van een gemeentelijke strategie voor de aanpassing van de competenties voor educatie en onderwijs. Dit past in het kader van de decentralisatie van de Ecuatoriaanse staat en gebeurt met de hulp van CONAM ( Nationale raad voor de modernisering van de staat)
- Oña onderhoudt sinds 3 jaar een belangrijke samenwerkingsband met gemeentes uit de regio in het kader van het 'Programa Nuestros Niños', om bij te dragen tot de ontwikkeling van kinderen.

## **(b) Contacten inzake samenwerking:**

- 1996: socio-economische diagnose van het kanton San Felipe de Oña door ACORDES (projectgroep Universiteit van Cuenca, Ecuador), met medewerking van Bierbeekse coöperant.
- 1997: eerste voorzichtige contacten per brief tussen gemeente Bierbeek, Oña en verenigingen, over de wenselijkheid van een verbroedering.
- 1998: formele vraag vanwege het gemeentebestuur van Oña aan Bierbeek voor het aangaan van een samenwerkingsverband.
- 1999: microproject in de lagere school van Oña (installatie van een kleine serre voor biologische teelt), correspondentie tussen leerlingen van de lagere scholen in Oña en Bierbeek.
- Januari 2000: bezoek van een officiële Bierbeekse delegatie aan Oña en plechtige ondertekening van de verbroederingsovereenkomst. Namen deel aan deze delegatie:
  - schepen voor internationale samenwerking Johan Vanhulst
  - oud-burgemeester Josse Denonville
  - uit het middenveld: priester Piet Debruyne – Mia Ombelet (parochieploeg, KVLV,...) – Katrien Verboomen (leiding Chiro, harmonie,...)
  - ambtenaar en secretaris DWR Liebrecht Salen
- September 2000: gift van een computer van Bierbeek aan het college van Oña, uitwisseling via Internet tussen leerlingen van Colegio Nacional van Oña en het St-Janscollege van Meldert-Hoegaarden. Project werd begeleid door de NGO Vredeseilanden.
- December 2000: eerste contacten PROTOS-Ecuador met de gemeentebesturen van Oña en Bierbeek.
- 2001: eerste contacten met de artisanale coöperatieve "Jatun Condor" uit Susudel (deelgemeente Oña), exploreren van commercialisatiemogelijkheden in België.
- Oktober 2001 – mei 2002: promotie en actie-onderzoeksprogramma met betrekking tot wederzijdse beeldvorming en verwachtingen tussen Bierbeek en Oña, in het kader van de verbroedering, uitgevoerd door ACORDES (projectgroep universiteit van Cuenca), met Ecuatoriaanse en Vlaamse thesisstudent en begeleiding door Bierbeekse coöperant (VLIR).
- November 2001 – juni 2002: uitwisselingsprogramma via Internet tussen leerlingen van Oña en Bierbeek, met begeleiding van CONCELTA (Universiteit van Cuenca) en begeleiding door Bierbeekse coöperante (VVOB).
- Najaar 2001: voorbereiding drinkwaterprogramma Bierbeek – Oña, met technische en socio-organisatorische begeleiding door respectievelijk PROTOS en ACORDES.
- In december 2001 werd een eerste project ingediend bij het Programma voor Gemeentelijke Internationale Samenwerking (GIS). Het project werd in augustus door de bevoegde instanties goedgekeurd en startte effectief in november 2002. In het kader van dit project sloot de gemeente Oña een samenwerkingsovereenkomst met enerzijds ACORDES, een universitair instituut uit Cuenca, en, anderzijds, met het consortium PROTOS-CEDIR, een Belgische en Ecuatoriaanse NGO die in de streek van Cuenca actief zijn rond participatieve waterprojecten.
- Bij het opstarten van het eerste waterproject (september 2002) werden de krachtlijnen van een vervolgdossier voor oproep 2003 geformuleerd. Dit omvatte een verdieping en consolidatie van het eerste project met dezelfde institutionele partners (PROTOS-CEDIR-ACORDES). Het nieuwe goedgekeurde project 2003 liet toe de verdere diagnostiek van de gehele drinkwatervoorziening in het kanton Oña te realiseren, de prioriteiten vast te leggen,

evenals de uitvoering van de rehabilitatie van een drinkwatersysteem zoals voorzien binnen het Globaal Plan van watervoorziening. In 2004 werd het sanitatielukkig aan dit plan bijgevoegd.

- In september 2003 kwam een delegatie van Oña op bezoek naar België, bestaande uit:
  - burgemeester Luis Coronel en echtgenote,
  - raadslid José Quichimbo (tevens lid van het opvolgingscomité Bierbeek-Oña en secretaris van het watercomité van Susudel),
  - Jessica Ceballos (sociale promotrice van het project voor de gemeente Oña)
  - Felipe Abril (ACORDES – Universiteit Cuenca)
  - John ULLAURI en Manuel ULLAURI, sociaal-culturele dienst Oña.

José Quichimbo en Jessica Ceballos volgden tijdens dit bezoek het volledige vormingscongres van PROTOS i.v.m. integraal waterbeheer. De ganse delegatie werd feestelijk ontvangen in Bierbeek en nam deel aan divers uitwisselingsactiviteiten, waaronder een groot volksfeest.

- In februari 2004 ging een officiële delegatie van Bierbeek op bezoek in Oña. Deze bestond uit de volgende mensen:
  - burgemeester Mark Cardoen en zijn echtgenote Anne Demulder,
  - schepen Johan Vanhulst en echtgenote Katrien Verboomen,
  - schepen Jacques Van Grimbergen,
  - milieuambtenaar Karel Rausch,
  - jeugdconsulent Wouter Vanvinckenroye en partner,
  - Mia Ombelet en Ria Vanden Bempt, actief in enkele sociale organisaties van Bierbeek (KVLV, parochieploeg,...)

Tijdens dit bezoek werd overeen gekomen de verbroedering te versterken door de uitbreiding van de samenwerking naar de sector 'educatie' in Oña. Tevens zou getracht worden om een uitwisseling tussen jongeren van Oña en Bierbeek te organiseren.